

Сиддик Аслан и другие заявители против Турции

[Siddik Aslan and Others v. Turkey] (№ 75307/01)

Постановление от 18 октября 2005 г. [вынесено II Секцией]

Обстоятельства дела

12 сентября 2001 года родственники заявителей были убиты в столкновении с сотрудниками жандармерии. После этого заявители обратились к властям с просьбой провести расследование инцидента, установить личности виновных и провести официальное опознание трупов погибших и произвести судебно-медицинское вскрытие трупов. Согласно информации, представленной государством-ответчиком, после столкновения были произведен широкий поиск трупов погибших в соответствующем районе, который представляет собой очень гористую местность. Однако трупы родственников заявителей обнаружены не были, и государство-ответчик предположило, что они разложились или были унесены террористами. В нескольких документах, составленных жандармерией в ходе официального расследования, производившегося прокуратурой, описываются безуспешные попытки властей отыскать трупы и военное снаряжение. Заявители утверждают, что их родственники были противозаконно убиты силами безопасности, и что власти не провели надлежащее расследование обстоятельств убийств.

Вопросы права

По поводу соблюдения требований пункта 1 Статьи 35 Конвенции. Вопрос о предварительном возражении государства-ответчика (по поводу неисчерпания заявителями всех внутригосударственных средств правовой защиты): хотя Европейский Суд первоначально счел, что рассмотрение возражения государства-ответчика надлежит объединить с рассмотрением жалобы по существу, ввиду новой информации, доведенной до сведения Суда, он посчитал уместным уже на этой стадии рассмотреть вопрос, могло ли уголовное расследование рассматриваться как эффективное. Похоже, что шесть или семь дней после убийства их родственников заявители отправились в ту местность, где были убиты их родственники и похоронили их тела. Они не разгласили эту информацию из-за своих опасений. Однако Европейский Суд не был убежден относительно обоснованности опасений заявителей, из-за которых они предположительно ни с кем не поделились этой информацией. Европейский Суд находит, что национальные власти предприняли все доступные им меры по розыску трупов в пределах имевшейся у властей на этот счет информации. Усилия властей, однако, серьезно препятствовали действиям заявителей. В свете вышеуказанного Европейский Суд приходит к выводу о том, что нельзя утверждать, что национальные власти оставались пассивными перед лицом утверждений, предложенных их вниманию заявителями. Таким образом власти нельзя попрекнуть за то, что они не нашли трупы. Поскольку информация относительно захоронения трупов была лишь недавно оглашена заявителями, у национальных властей все еще не было возможности идентифицировать трупы и выяснить подлинные факты, касающиеся смерти родственников заявителей.

Постановление

Европейский Суд поддержал предварительные возражения государства-ответчика (принято единогласно).